



ЯЗЫКИ В АСПЕКТЕ ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЯ

Н.Б. Ковыршина*



10 —11 июня 2013 г. в Московском государственном институте международных отношений (МГИМО) состоялся XI межвузовский семинар «Лингвострановедение: методы анализа, технология обучения».

Этот ежегодный семинар по проблемам языка и культуры проходит с 6 февраля 2003 г. под руководством доктора филологических наук, профессора кафедры французского языка № 1 МГИМО (У) Людмилы Георгиевны Ведениной. Работа семинара традиционно осуществляется в рамках пленарных заседаний и по секциям, которые посвящены научно-практическим вопросам: языки в аспекте лингвострановедения, проблемы лингводидактики, проблемы перевода, анализ конкретных лингвокультурологических проблем и т.п. На пленарные заседания приглашаются ученые, известные своими открытиями в области науки о языке, смежных дисциплин (истории, философии, психологии) и педагогической науке.

На протяжении более 10 лет в работе семинара принимали участие видные российские и иностранные ученые-лингвисты (в 2004 г. академик Российской академии образования В.Г. Костомаров, академик, действительный член Российской академии наук А.А. Зализняк; в 2005 г. д.ф.н., профессор Минского государственного лингвистического университета, известный специалист в области семиологии культуры В.В. Макаров; в 2006 г. д.ф.н., профессор, заведующий Отделом культуры русской речи Института русского языка им. В.В. Виноградова РАН А.Д. Шмелёв; в 2007 г. д.ф.н., член-корреспондент РАН Ю.Н. Караулов, член-корреспондент РАН, профессиональный африканист В.А. Плунгян; в 2010 г. академик Международной академии наук высшей школы, заслуженный деятель наук РФ, почетный профессор РУДН Н.М. Фирсова; в 2011 г. д.ф.н., директор Института лингвистических проблем РГГУ М.А. Кронгауз, д.ф.н., профессор, заведующий кафедрой делового иностранного языка и перевода Института права Башкирского государственного университета В.И. Хайруллин; в 2013 г. д.ф.н., заведующий кафедрой английской филологии Волгоградского государственного социально-педагогического университета В.И. Карасик и д.ф.н., заслуженный деятель науки РФ Е.И. Пассов и многие другие).

Литературоведы, культурологи, психологи, а также искусствоведы и преподаватели западных и восточных языков из более 35 высших учебных заведений России являются активными участниками семинара. Возникновение семинара стало значительной вехой в консолидации сил специалистов в области языкознания, социоло-

* **Н.Б. Ковыршина** Кафедра иностранных языков Филологический факультет Российский университет дружбы народов ул. Миклухо-Маклая, 6, Москва, Россия, 117198.

гии, культурологи, педагогики в целях обсуждения вопросов, связанных с насущными проблемами общества, науки и образования. Например, темой последнего, XI, семинара был «Образ России в иноязычных культурах».

Возникновение семинара стало значительной вехой в консолидации сил специалистов в области языкознания, социологии, культурологи, педагогики в целях обсуждения вопросов, связанных с насущными проблемами общества, науки и образования. Например, темой последнего, XI, семинара был «Образ России в иноязычных культурах».

По итогам работы семинара публикуются статьи докладчиков (обычно в сборниках, состоящих из 2-х частей), ответственным редактором которых является Людмила Георгиевна Веденина.

Фактически благодаря ее огромным усилиям каждое издание представляет собой коллективное монографическое исследование, построенное на богатом и интересном материале целого ряда языков с выходом на серьезные научные тенденции в современной науке. За период с 2003 по 2012 г. вышли в свет 18 книг общим объемом 169 печатных листов, включающие тексты 373 выступлений. В связи с обоснованием основных положений этнолингвистики (гипотеза Сэпира—Уорфа) и теории обучения языкам как формированию основ нового иноязычного мышления (Г. Фриз, Р. Ладло, Б.В. Беляев) возникла потребность ориентировать обучение на глубокое проникновение в язык. Было сформулировано положение о том, что для успешного коммуникативного общения необходимо не только владеть одинаковыми языковыми средствами и навыками (фонетическими, лексическими, синтаксическими, грамматическими), но и общими содержательными знаниями о мире изучаемого языка (Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров). Поэтому овладение лингвострановедческими знаниями и умениями стало обязательной составляющей учебного процесса по иностранным языкам. По словам Л.Г. Ведениной, «лингвострановедение располагает свойственным только ему объектом исследования, использует приемы анализа, признанные объективными в других науках (в частности, в науке о языке), есть основания считать лингвострановедение сложившейся лингвистической дисциплиной в рамках проблематики «Язык-человек-общество»: синтезируя данные социологии, психологии, культурологи и лингвистики, эта дисциплина изучает национально-культурную специфику иноязычного социума, отраженную в речевом поведении его членов»*.

В работе секции, посвященной актуальным вопросам лингвострановедения, которой руководит Л.Г. Веденина, постоянными и активными участниками являются преподаватели кафедры языков стран Ближнего и Среднего Востока МГИМО. Большой вклад в этом принадлежит заведующему кафедрой доценту Штанову Андрею Владимировичу, который разработал ряд тем лингвострановедческого характера на примере турецкого языка. Доцент кафедры Нина Алексеевна Успенская в своих выступлениях проводит лингвострановедческий анализ арабской литературы XX в., а доцент кафедры Наталья Михайловна Шуйская уделяет внимание новым литературным тенденциям.

Следует отметить, что за последние 11 лет этот научный форум из семинара практически превратился в полноценную научную конференцию.

LANGUAGES THROUGH LINGUISTIC AND CULTURAL STUDIES
N.B. Kovyrsina The Department of Foreign Languages Peoples' Friendship
University of Russia Miklukho-Maklaya str., 6, Moscow, Russia, 117198

* Веденина Л.Г. Лингвострановедение: методы анализа, технология обучения. — МГИМО, 2012. — С. 13.